

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Štefana Harabina a členov JUDr. Igora Burgera, JUDr. Emila Bdžocha, JUDr. Jany Serbovej a JUDr. Libora Duľu, na neverejnom zasadnutí 19. marca 2014 v Bratislave, v trestnej veci obvineného **M. B.**, vedenej na Krajskom súde v Bratislave pod sp. zn. 2Ntc 6/2010, prerokoval dovolanie, ktoré podal obvinený **M. B.**, prostredníctvom ustanoveného obhajcu JUDr. J. D., advokáta v Bratislave, proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave z 24. júna 2010, sp. zn. 2Ntc 6/2010, a takto

r o z h o d o l :

Podľa § 382 písm. d/ Tr. por. sa dovolanie obvineného **M. B.** **o d m i e t a .**

O d ô v o d n e n i e

Krajský súd v Bratislave rozsudkom z 24. júna 2010, sp. zn. 2Ntc 6/2010, podľa §518 ods. 3, § 517 ods. 2 Tr. por. rozhodol o uznaní právoplatného rozsudku Krajského súdu Traunstein z 9. júla 2007, sp. zn. 5Ks 201 Js 27770/05, ktorým bol obvinený **M. B.** uznaný za vinného zo spáchania trestného činu vraždy formou spolupáchateľstva podľa § 211, § 25 II Tr. zák. Nemeckej spolkovej republiky a bol mu uložený trest odňatia slobody na doživotie.

Krajský súd v tomto konaní v zmysle § 517 ods. 2 Tr. por., § 48 ods. 3 písm. a/ Tr. zák. uznal vyššie uvedené rozhodnutie tak, že trest v ňom uložený bude pokračovať bez jeho premeny v ústave na výkon trestu odňatia slobody s maximálnym stupňom stráženia.

Tento rozsudok nadobudol právoplatnosť 28. októbra 2010. Žiadna z oprávnených osôb (§ 518 ods. 4 Tr. por.) proti nemu nepodalala odvolanie.

Krajský súd v Bratislave predložil 23. októbra 2013 najvyššiemu súdu písomné podanie obvineného označené ako dovolanie doručené súdu prvého stupňa 7. augusta 2013. Dovolanie podané prostredníctvom ustanoveného obhajcu bolo dovolaciemu súdu predložené 24. októbra 2013. Uplatnil dovolacie dôvody podľa § 371 ods. 1 písm. c/, písm. h/, písm. i/ Tr. por. Dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. c/ Tr. por. bol naplnený tým, že krajský súd vyhlásil rozsudok na neverejnom zasadnutí v rozpore s čl. 142 ods. 3 Ústavy. Nesprávnym posúdením zlučiteľnosti dĺžky trestu uloženého súdom Nemeckej spolkovej republiky a trestu, ktorý by obvinenému mohol uložiť slovenský súd, ak by o spáchanom čine rozhodoval, došlo k uloženiu trestu mimo zákonom ustanovenú trestnú sadzbu, čím je daný dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. h/ Tr. por. Dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. vidí v tom že ak súd postupoval podľa § 517 ods. 2 Tr. por. zmenil právnu kvalifikáciu skutku.

V zmysle § 376 Tr. por. sa žiadna z oslovených procesných strán v určenej lehote nevyjadrila.

Najvyšší súd ako súd dovolací (§ 377 Tr. por.), postupujúc v dovolacom konaní podľa súčasne účinného Trestného poriadku (§ 567j ods. 2, ods. 6 a ods. 7 Tr. por. a v jeho zmysle s výnimkou ustanovení § 370, § 371 Tr. por., ktoré boli použité v znení účinnom do 31. augusta 2011), preskúmal podané dovolanie a zistil, že síce bolo podané oprávnenou osobou (§ 369 ods. 2 písm. b/ Tr. por.), prostredníctvom obhajcu (§ 373 ods. 1 Tr. por.), na mieste, kde možno tento mimoriadny opravný prostriedok podať a v zákonnej lehote (§ 370 ods. 1, ods. 2 Tr. por. v znení účinnom do 31. augusta 2011), ale **že nie sú splnené podmienky podľa § 372 Tr. por.**

Podľa § 372 ods. 1 Tr. por. oprávnené osoby okrem ministra spravodlivosti môžu podať dovolanie len vtedy, ak **využili svoje zákonné právo podať riadny opravný prostriedok a o ňom bolo rozhodnuté**. Obvinený a osoby uvedené v § 369 ods. 5 Tr. por. môžu podať dovolanie aj vtedy, ak riadny opravný prostriedok podal prokurátor alebo poškodený a odvolací súd rozhodol v neprospech obvineného. Generálny prokurátor môže podať dovolanie aj vtedy, ak riadny opravný prostriedok podal obvinený a odvolací súd rozhodol v jeho prospech.

Zo spisového materiálu dovolací súd zistil, že obvinený nevyužil svoje oprávnenie na podanie odvolania v zmysle § 518 ods. 4 Tr. por., hoci bol o tejto možnosti poučený, čím nespĺnil podmienku uvedenú v § 372 Tr. por. To bráni splneniu prieskumnej povinnosti dovolacieho súdu, keďže podľa čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky súd ako štátny orgán môže konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon.

Dovolací súd rozhodol tak, ako je uvedené v enunciiate tohto uznesenia, lebo nebola splnená jedna zo základných procesných podmienok dovolania, čo je dôvodom na jeho odmietnutie podľa § 382 písm. d/ Trestného poriadku.

Poučenie : Proti tomuto uzneseniu opravný prostriedok nie je prípustný.

V Bratislave, 19. marca 2014

JUDr. Štefan H a r a b i n , v.r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: Kristína Cíhová